

BABEȘ-BOLYAI UNIVERSITY

FACULTY OF LETTERS

DOCTORAL SCHOOL OF LINGUISTIC AND LITERARY STUDIES

ABSTRACT OF THE DOCTORAL THESIS

READING WULFSTAN'S WORKS

IN THEIR MANUSCRIPT CONTEXT:

A STUDY OF CAMBRIDGE, CORPUS CHRISTI COLLEGE, MS 201

PhD supervisor:

PROF. UNIV. DR. ADRIAN PAPAHAĞI

PhD Candidate:

IOAN-ANDREI CRIȘAN

CLUJ-NAPOCA

2026

TABLE OF CONTENTS

Acknowledgements	2
Abbreviations	5
Tables	10
Introduction	12
Chapter 1: Archbishop Wulfstan of York	24
England before Wulfstan	24
Wulfstan's career and activity	27
Wulfstan's style	37
Wulfstan's sources	45
Chapter 2: The Compilation of an Anglo-Saxon Codex: CCCC 201	54
Codicological and paleographical aspects	54
Scribal features	58
Contents and structure	70
Block 1 – Introductory materials and the <i>Sermones Lupi</i>	74
Block 2 – Pastoral reform, catechesis and exhortation	83
Block 3 – Eschatology	94
Block 4 – The state of Anglo-Saxon England and its reform	103
Block 5 – Miscellaneous materials	116
Block 6 – Religious poetry	123
Block 7 – Parker's additions	127
Summary and comparisons	128
A legal Wulfstan tradition in CCCC 201?	138
Chapter 3: Re-editing Wulfstan's works in context	142
Chapter 4: The concept of the three orders of society in Old English prose, and the <i>Institutes of Polity</i>	174
Chapter 5: The <i>Institutes of Polity</i> : state, manuscripts and issues	189
The current state of the text	190

<i>Nero Polity</i>	190
<i>Corpus Polity</i>	197
<i>Junius Polity</i>	199
Style	203
Length and context	205
Composing and editing process	213
Conclusions	214
General conclusions	216
Bibliography	222
APPENDIX: Semi-Diplomatic Edition of Cambridge, Corpus Christi College MS 201 (Pages 1-176)	
Editorial notes	6
Abbreviations	7
TEXT	8-189

ABSTRACT

KEYWORDS: Wulfstan, Cambridge Corpus Christi College MS 201, Institutes of Polity, textual criticism, edition, manuscript studies.

The subject of this dissertation, Cambridge, Corpus Christi College, MS 201 (henceforth CCC 201) is often cited, especially in relation to archbishop Wulfstan and his *Commonplace Book*, but has seldom been treated as a coherent unit. Even though it was compiled after the archbishop's death in 1023, CCC 201 is exceptional in the high density of Wulfstan material it preserves; indeed, works authored or influenced by the archbishop make up almost two thirds of the original eleventh-century manuscript. Regrettably, many of these pieces have been edited and discussed independently of their manuscript context.¹ Such an approach pays little attention to manuscript transitions, rubrics, the deliberate alternation of genres (homiletic, doctrinal, legislative, literary), and the way in which these elements intentionally produce a carefully structured codex, with contents ranging from introductory materials, to social and spiritual diagnosis and remedy. Yet, the codex as a whole offers a privileged perspective into the ways early eleventh-century reform in Anglo-Saxon England was articulated, taught, and (whenever possible) put into practice.

CCC 201 provides an accurate depiction of the issues plaguing England during the time of Æthelred (r. 978-1013; 1014-1016) and Cnut (r. 1016-1035), yet a consensus regarding the date and place of origin has not been reached. Moreover, only some of its contents has received scholarly attention, while other parts have been more or less neglected. This cherry picking has produced little in terms of understanding the texts in the proper context. Fred C. Robinson argues that, while some manuscripts were indeed “grab-bags, with texts on various subjects from various periods collected and copied into a single manuscript for no discernible reason”, the exact opposite is equally frequent:

¹ More recent discussions of CCC 201 can be found in Mark Atherton, “Cambridge Corpus Christi 201 as a Mirror for a Prince: Apollonius of Tyre, Archbishop Wulfstan and King Cnut”, *English Studies* 97 (2016), p. 457-72; Daniel Anlezark, “Reading ‘The Story of Joseph’ in MS Cambridge, Corpus Christi College 201”, *The Power of Words: Anglo-Saxon Studies Presented to Donald G. Scragg on his Seventieth Birthday*, edited by Hugh Magennis and Jonathan Wilcox (Morgantown: West Virginia University Press, 2006), pp. 61-94.

many manuscripts follow a clearly discernible structure, built around a “unifying theme”.² Graham D. Caie is right to affirm that a work deprived of context gives a sense of “clinical tidiness, that is not in the original”.³ Furthermore, it misleads the reader through modern editorial conventions, such as supplying titles, and emendations.

The purpose of this dissertation is to provide a comprehensive study of all items in CCCC 201, and to show how they fit into their immediate and wider manuscript context. I shall also attempt to show that CCCC 201 is not a catch-all miscellany, but rather a carefully compiled handbook of Christian governance, whose various editorial layers (from the early and mid-eleventh, but also sixteenth century) showcase chronologically distant but thematically similar attempts at reform. Thus, the present study aims to reconstruct how the manuscript was compiled, both by carefully inspecting the many genres of its texts, and by comparing these texts to variants found in other manuscripts. At a thematic level, it asks why those materials were brought together in the largest and most diverse surviving collection of Wulfstan’s works. As I hope to demonstrate, the structure of the manuscript was carefully considered, in sequences that catechize, admonish and exhort, and legislate, which all give us a unique insight into the socio-political crisis of late Anglo-Saxon England.

The manuscript CCCC 201, compiled after Wulfstan’s death in 1023, allow us to see a budding Wulfstan tradition, in which some texts are becoming canonical, and others are still present in a modular form, which allows them to be combined and reused as need arose. How does the modular nature of such texts, especially the chapters known collectively as *The Institutes of Polity*, respond to the rigours of modern textual editing? What do medieval editorial habits reveal about the nature and tradition of Wulfstanian and other texts?

Wulfstan (d. 1023), bishop of London (996-1002), archbishop of York (1002-1023) and bishop of Worcester (1002-1016), was one of the most influential figures of late Anglo-Saxon England. He served as advisor to, and drafted laws for kings Æthelred and Cnut, witnessed some of the largest Viking onslaughts to ever affect England, was the

² Fred C. Robinson, “Old English Literature in Its Most Immediate Context,” *Old English Literature in Context: Ten Essays*, ed. John D. Niles (Cambridge: D. S. Brewer, 1980), p. 26.

³ Graham D. Caie, “Text and Context in Editing Old English: the case of Poetry in Cambridge, Corpus Christi College 201”, *The Editing of Old English: Papers from the 1990 Manchester Conference* (Cambridge: D. S. Brewer, 1990), p. 155.

nation's main spiritual leader between 1012 and 1018, and strove all his life to enact social and ecclesiastical reform. The tumultuous times in which he lived, coupled with Wulfstan's influential positions at the royal court, meant that he was actively involved in the process of governing. Briefly put, he was "one of the half dozen leading influences on the formation of Early English culture."⁴

Despite these heavy responsibilities, or perhaps thanks to them, Wulfstan left behind an unusually rich paper trail. After securing his first bishopric in 996, when he first appears in our records, and until his death in 1023, he authored a considerable number of homilies and sermons, as well as law codes, and even a cluster of smaller, thematically linked texts, which today are considered an extensive political-theological treatise – the *Institutes of Polity*. Indeed, Wulfstan is second only to his contemporary, Ælfric of Eynsham (d. c. 1010), in his literary output, and is one of the most prolific Anglo-Saxon authors. While Ælfric went to great pains to cultivate an authorial persona and tie his name to his works, Wulfstan was considerably less concerned about his status as an author. He seemed to encourage wide distribution of his works, in order to facilitate both secular and ecclesiastical reform, and this is why his considerable corpus survives in various shapes in multiple manuscripts.

While Wulfstan's works has long been recognized by scholars, the book form in which they survive has been understudied and sometimes misunderstood. Labels such as 'miscellany' or 'commonplace book' have been applied inconsistently to Wulfstan-related manuscripts, and have rarely been tested against the codicological and textual evidence that the manuscripts themselves offer. Moreover, while the archbishop and his legacy have received much attention in the last decades, editions of his works have been rather slow to appear. The fact that Arthur's Napier 1893 edition of the archbishop's homilies is still relevant speaks to the difficulty of editing Wulfstan. Dorothy Bethurum's foundational 1953 edition of a number of Wulfstan's homilies and sermons, and Karl Jost's equally momentous edition of the *Institutes of Polity* are not without their issues.

There is also a certain amount of confusion regarding the Wulfstan's so-called 'commonplace books'. The term itself was introduced at the end of the nineteenth century

⁴ Patrick Wormald, "Archbishop Wulfstan and the Holiness of Society," *Anglo-Saxon History: Basic Readings*, ed. D.A.E. Pelteret (New York: Routledge, 2000), p. 191.

by Mary Bateson⁵. She observed that a number of manuscripts, including CCC 190, 265, Junius 121 and Nero A. i contained theological material of similar nature, and suggested that they might have served as a bishop's commonplace books. While Bateson's study is now one hundred and thirty years old and decidedly outdated, its merit lies primarily in outlining the miscellaneous character of many Anglo-Saxon ecclesiastical manuscripts.

Scholars of the mid-twentieth century, such as Dorothy Bethurum, expanded on Bateson's research, and argued that the collections are intimately tied to Wulfstan's attempts at reform, while Dorothy Whitelock suggested that many texts in these manuscripts directly influenced Wulfstan's own works⁶. This perspective saw the 'commonplace book' shift from an anthology of more or less curated texts for a bishop to a corpus carefully assembled by or under the supervision of archbishop Wulfstan, with the purpose of creating a powerful toolkit of source material.⁷

While scholars of the twentieth century made extensive use of Bateson's term, the concept is not without faults. Most notably, Patrick Wormald objects to the term, and argues that "whoever put these books together was not picking up edifying thoughts as they went along." Instead, it seems that the compilers of the manuscripts were attempting, with moderate degrees of success, to assemble a "collection of the law of the Latin Church, and of the principles that underlay it."⁸ As can be seen, the amount of scholarly contradiction concerning Wulfstan runs deep.

My interest in Wulfstan was prompted by the text commonly known as the *Institutes of Polity*. The problematic nature of the text naturally expanded the scope of the research

⁵ Mary Bateson, "A Worcester Cathedral Book of Ecclesiastical Collections Made about 1000 A.D.," *English Historical Review* 10 (1895), pp. 712–31.

⁶ Dorothy Bethurum, "Archbishop Wulfstan's Commonplace Book", *PMLA* 57 (1942), pp. 916-29; Dorothy Whitelock, "Archbishop Wulfstan: Homilist and Statesman," *Transactions of the Royal Historical Society* 24 (1942), pp. 25–45.

⁷ Studies on the commonplace book tradition include Hans Sauer, "The Transmission and Structure of Archbishop Wulfstan's 'Commonplace Book,'" in *Old English Prose: Basic Readings*, ed. P.E. Szarmach (New York, 2000), pp. 339–93; Peter Clemoes, "The Old English Benedictine Office, Corpus Christi College, Cambridge, MS 190, and the Relations between Ælfric and Wulfstan: A Reconsideration," *Anglia* 78 (1960), pp. 265–83; J.E. Cross, "A Newly-Identified Manuscript of Wulfstan's 'Commonplace Book,' Rouen, Bibliothèque Municipale, MS. 1382 (U.109), ff. 173r-198v," *JMLat* 2 (1992), pp. 63–83; Michael D. Elliot, "Wulfstan's Commonplace Book Revised: The Structure and Development of *Block 7*, on Pastoral Privilege and Responsibility", *The Journal of Medieval Latin* 22 (2012), pp. 1-48; C.A. Jones, "Two Composite Texts from Archbishop Wulfstan's 'Commonplace Book': The *De ecclesiastica consuetudine* and the *Institutio beati Amalarii de ecclesiasticis officiis*," *ASE* 27 (1998), pp. 233–71.

⁸ Patrick Wormald, "Archbishop Wulfstan's Canon Collection," *Old English Newsletter* 46.1 (2016), consulted online at: https://www.oenewsletter.org/OEN/archive/46_1/wormald.php (last consulted on 18 February 2026).

to the manuscript context. In turn, the neighbouring works, each with their own context, have determined me to write a comprehensive study of CCCC 201. This dissertation argues that CCCC 201 is more than just a miscellaneous and composite codex – namely a carefully crafted anthology intended for nationwide secular and ecclesiastical reform, in which authorial, editorial and user scopes converge. Indeed, the manuscript's elaborate contents include homilies, sermons, law-codes, prescriptive social and moral grouplets of texts, a unique narrative piece in the form of the *Old English Apollonius of Tyre*, and even poetry.

The central claim, which will be reiterated throughout the chapters, is that the shape of Wulfstan's writings (i.e. the selection, sequence, size and grouping of texts, rubrication and other cues) depends on the codex that contains them. The propositions are therefore threefold:

a) Manuscript context is one of the main influences on the shape of Wulfstan's works. This can be seen especially in the thematic and rhetorical progression of CCCC 201 from doctrinal instruction and teaching, to admonition, and finally to secular enforcement. This progression is integral to how individual texts function and should be approached.

b) It is dangerous to apply modern editorial standards to thematically similar textual grouplets, such as the *Institutes of Polity*. This text's modular nature, repurposed to fit various contexts, is highly representative of the nature of Wulfstan's works. Karl Jost's editorial work illustrates the pitfalls of forcing medieval texts into modern frameworks. Recent scholarship has shown that the relation between the three surviving versions of the text (if indeed it is *one coherent text*) is considerably more complicated than mere chronological order. The shape of Wulfstan's works does not always fit a classical stemma and chronological development. Fresh examination of CCCC 201 aims to show how Wulfstan's authorial voice, scribal process and intervention, and political context all interact in order to produce texts that are removable from their manuscript context only at the risk of missing their original purpose.

c) Intentional editorial purpose, i.e. alteration of text due to its context, can be seen through rubrics and the repurposing of homiletic units as prologues to legal works, thus anticipating their use in preaching, legislating etc. Additions and excisions from versions

of works found in CCCC 201 and in other manuscripts should be treated as intentional and meaningful interactions driven mostly by manuscript context, rather than as the pursuit of a *final* version.

Thus, the present thesis does not treat CCCC 201 as a mere source of sundry texts, but as whole. The focus is on the ‘whole book’⁹. Patrick Wormald once suggested that, in order to fully appreciate Wulfstan, one should read him “not in our editions but in his own: to view him through the manuscripts that seem to have been assembled under his immediate aegis.”¹⁰ The present edition aims to present the reader with one of Wulfstan’s editions, or with what his successors considered representative of his work. The sheer number of Wulfstan’s works present in CCCC 201 suggests that the manuscript was the product of someone with considerable appreciation of his work, or perhaps a copy of an original contemporary with Wulfstan, which has not survived. While CCCC 201 is not the type of personal *vade mecum* that Nero A. i is, and does not contain the archbishop’s distinctive handwriting, it is definitely the more complete manuscript of the two, and arguably the most comprehensive Wulfstan-codex that we have.

The first chapter of the present dissertation aims to contextualize Wulfstan’s situation in the dire times of late Anglo-Saxon England. The relentless Viking onslaughts of 991-1012, an unprepared and “ill-advised” king, rising taxation, corruption entrenched in all social ranks, especially the Church and the nobility, eventually culminated with Cnut’s ascension to the English throne. The steps of Wulfstan’s career, from bishop of London to archbishop of York and (simultaneously) bishop of Worcester, coincided with each major royal crisis, and forcefully positioned him as the kingdom’s foremost ideological and spiritual leader. The chapter therefore explains why many of his writings present the reader with an almost obstinate refusal to distinguish between genres. Indeed, his works offer a blend of pastoral admonition, eschatological preaching, and legal eloquence that makes them difficult to label. By better situating Wulfstan and his agenda within the tumultuous times of early Anglo-Saxon England, and by offering an overview of his sources and characteristic style, this chapter lays the groundwork for the next.

⁹ For similar approaches, see *The Whole Book. Cultural Perspectives on the Medieval Miscellany*, ed. Stephen G. Nicols, Siegfried Wenzel (Ann Arbor: University of Michigan Press, 1997).

¹⁰ Wormald, “Archbishop Wulfstan and the Holiness of Society,” p. 192.

Chapter two is a detailed analysis of CCCC 201, pp. 1-178. The manuscript was copied by four distinct scribal hands. One can be confidently dated to the first quarter of the eleventh century, while the other three are decidedly later, most likely from the middle of the century. A complete description of these hands, and of their distinctive features is provided, and extensive samples of letter forms accompany the chapter. The manuscript had two binding phases: in the sixteenth century, archbishop Matthew Parker added to the original codex a sizable block, containing the *Capitula* of Theodulf of Orléans, but he refrained from tampering with CCCC 201 any further. Parker's meddling with the manuscript has often been criticized, though this chapter argues that his choice to add the *Capitula* is thematically coherent with the rest of the manuscript, as Theodulf was indeed one of Wulfstan's sources, which Parker may or may not have realised. Apart from Parker's addition, the manuscript contains six thematic "blocks", that can best be described as a *reform codex*.

Block 1 acts as a bishop's instruction book on the general issues plaguing eleventh-century England. It is a self-standing, carefully curated homiletic unit, that begins with general instruction on the history of the world and human condition, moves on to catechetical instruction and the pressing issues of the time, and ends with accusations against institutional corruption, while also providing penitential responses on personal and national scale.

Block 2 shifts to the ordering of Christian life. Wulfstan's reworking of one of Ælfric's pastoral letters encourages teaching in the vernacular, and clearly points out the fundamentals of clerical life – celibacy, propriety, vestments, liturgical books, etc. The letter is followed by three chapters from the *Institutes of Polity* on ordained men, on the laity, and on all Christian men. The chapters turn the exhortations of the previous letter into prescriptive norms, while also anticipating the law codes that follow (*Northumbrian Priests' Law*, II-III Edgar, V Æthelred). In other words, block 2 attempts to translate the homiletic instruction of block 1 into legislation. Indeed, topics mentioned in block 1, such as vows, tithes, dues, and clerical purity, reappear as legal provisions in block 2.

Block 3 advocates the urgency of reform, and offers a stern warning: deviation from doctrine is more than simple spiritual inadequacy, it is complicity with Antichrist. There is undeniable editorial intent in the blocks of the manuscripts: the imminent social and cosmic apocalypse described in Bethurum homily 5, Wulfstan's most developed

eschatological sermon, are reinforced by Bethurum 2 and 3: nature itself rebels against sinners through storms and failed harvests. The reason, the block argues, is that tithes, alms and law, both divine and secular, have been neglected. The rhetorical crescendo is obvious. The instructions offered in block 1 and legislated in block 2, by which people may live an ordered Christian life and resist Antichrist, have been shirked. Therefore, the end is imminent, unless considerable moral and spiritual reform is undertaken in all earnest.

Block 4 then narrows the eschatological perspective to eleventh-century England. The opening *Sermo Lupi ad Anglos*, arguably Wulfstan's best known text, catalogues the calamities endured by the English (Viking onslaught, oath-breaking, institutional corruption, moral failure) and urges repentance and national amendment. The centrepiece of the block is perhaps the sequence of chapters known today as the *Institutes of Polity*, which articulate the social responsibilities of a tripartite society (*oratores, bellatores, laboratores*). The chapters articulate Wulfstan's previous stern denunciations as prescriptive norms, while the successive law-codes (VIII Atr, I Em, *Canons of Edgar*, *Compilation on Status*) legislate the reform programme.

Block 5 is perhaps not as tight as the previous ones. However, it seems to offer priests and preachers a useful reference dossier. It includes homilies on baptism, in Latin and in the vernacular, a short summary of clerical ranks and duties, as well as *Cnut's Declaration of 1018* (the precursor to I-II Cnut, Wulfstan's most comprehensive and developed law-codes), and *Apollonius of Tyre*.

Block 6 consists of five poems: an Old English version of Bede's *De die iudicii*, *The Rewards of Piety* (formerly known as *An Exhortation to Christian Living* and *A Summons to Prayer*), *The Lord's Prayer II*, and *Gloria I*. A further argument for the intentional nature of the compilation is the fact that three out of the five poems are copied by scribe 1, while the main scribe of the manuscript, scribe 2, resumes work for the latter items. The poems encapsulate the greater theme of the manuscript, and offer a peaceful and pious conclusion to the book.

The seventh and final block was originally part of CCC 191, and was added to CCC 201 by archbishop Matthew Parker (1504-1575). It contains the *Capitula* of Theodulf of Orléans, an anonymous Old English homily, *Ic bidde eow*, and a fragment of Usuard's

Martyrologium. Parker's choice to add these texts to CCC 201 is relevant. Although he was not aware of Wulfstan and his works, he still recognised the thematic similarities between block 7 and the rest of CCC 201. Indeed, his selection of material is highly consonant with the manuscript's contents, as Theodulf was actually one of Wulfstan's sources. It is likely that Parker wanted to add relevant continental sources to a Carolingian-inspired insular codex.

This chapter suggests that CCC 201 was purposefully compiled as a handbook of episcopal governance and training during Cnut's reign, its structure moving from introductory doctrine to eschatology and reformist legislation. Because the manuscript is a composite miscellany, it has often been described as a hodge-podge of Wulfstan-related texts and homilies. In order to completely dispel this view, the length, place, style and purpose of each item in the manuscript is discussed, and the intention of the compiler is explained. There is no doubt that many if not most texts were carefully placed and often also edited in order to generate the overall rhetorical urgency of the manuscript.

Chapter three deals with Wulfstan's *Institutes of Polity*, and especially with its central concept of a tripartite society, Wulfstan's sources for it, and its integration into the Anglo-Saxon legislative system. The tripartite division of society, i.e. *oratores*, *bellatores*, and *laboratores*, and its origin in the Anglo-Saxon space, is retraced from the Alfredian *Boethius* to the works of Wulfstan and Ælfric, where the concept resurfaces. Wulfstan's use of the concept in the *Institutes of Polity* ties the modular group of shorter texts into his reformist program, and lends them legislative weight. Through an overview of how the concept of the three orders of society ties the *Institutes of Polity* together, and how it is further exemplified in Wulfstan's law-codes (V, VI Atr), chapter three lays the groundwork for the detailed discussion of the *Institutes of Polity* that follows.

Chapter four addresses the textual difficulties of the *Institutes of Polity*. The text in its current form is the result of Karl Jost's editorial work, whose 1959 edition created a text that has remained largely unchallenged. According to Jost, there are two accepted variants of the text. One is found in CCC 201, pp. 40-43, 57-61, 77-93, and is purported by Jost to be the earliest (*I Polity*). The second version can be found in material from Junius 121, ff. 15r-v, 17r-19v, 20v-23v, 32v-34r, 57v-59r. This is Jost's *II Polity*. A third version of the text exists in Nero A. i, ff. 70v-83v and 97r-109v. This is seen as a transitional text, as it also includes Wulfstan's handwriting in the form of notes, glosses

and corrections. Additional fragments can be found in CUL 3206 and Tiberius A.iii, ff. 93r-v. In other words, the version found in CCC 201 is the earliest, the one in Nero A. i is an intermediary draft, and the Junius 121 manuscript contains what Jost considers the final version of the text. Chapter four challenges this widely accepted stemma of *I Polity – II Polity*. It aims to prove that the shape of the *Institutes of Polity* as we know it is a modern construct, and that manuscript context rather than chronology should be at the forefront of any discussion of the medieval text. The text present in Jost's edition is most likely not what Wulfstan intended. It is debatable whether Wulfstan ever envisioned it as a coherent text at all, or rather as a text in need of finishing. I argue that *Institutes of Polity* is in fact a modular set of adaptable chapters, and that their form (chapter selection, order, length) was dictated primarily by the manuscript context. Of the many chapters that can be included in the *Institutes of Polity*, *Be gehadedum mannum (On ordained men)* is perhaps the best illustration of the pitfalls of a 'definitive' edition. The chapter is found twice in CCC 201, and this study explains that the compilers of the manuscript intentionally used a shorter version in the uninterrupted sequence of *Polity* chapters, and copied a considerably longer version elsewhere. This suggests that a linear I-II succession, where the longer text is seen as a development, is not applicable to Wulfstan's writings, and that it is preferable to read them in their manuscript context, alongside with the texts that they, in turn, anticipate or conclude.

After chapter four tackled the editorial issues surrounding the *Institutes of Polity*, chapter five broadens the scope and addresses one of Wulfstan's less studied homilies present in the manuscript: *Evil Rulers* (Bethurum 21). It focuses on the four extant versions of the homily, in Hatton 113, Nero A. i, and twice in CCC 201, and argues that, because Wulfstan's works are intrinsically modular and depend on context, privileging one manuscript, and then adopting readings from the other results in the same type of "scribal meddling" that bothers scholars in the quest for an archetypal text. The tradition of Wulfstan's works is reviewed, and previous editions of his works (Napier, Bethurum, Jost) are discussed. The chapter shows that Wulfstan's works suffered expansion or shortening as a result of repurposing in different manuscript contexts, rather than a chronological process of revision. Close comparison of the texts proves that Wulfstan (or his circle) abridged homilies when they prefaced legal material, and expanded them when they functioned as stand-alone units. Such evidence undermines "best-text" editorial practice, and motivates an edition that preserves variants as historical data. Instead, the

chapter proposes parallel-text, semi-diplomatic editions that follow manuscript punctuation and make textual variation visible and easy to follow, while avoiding the anachronistic verse-layout that has, in some instances, been applied to Wulfstan's works.

This thesis therefore demonstrates that the texts of Wulfstan's reform depended on their manuscript context. It also discusses at length the process of compiling an exhaustive codex as an answer to a serious crisis, and offers the first complete transcript of CCC 201. Throughout this work, Wulfstan emerges as an astute and sophisticated moralist, clergyman and statesman, who shaped books as tools not just for instruction, but also for government.

BIBLIOGRAPHY

PRIMARY SOURCES

- Ælfric. 2019. *Old English Lives of Saints*, ed. and trans. by Mary Clayton and Juliet Mullins, Dumbarton Oaks Medieval Library 58-60. MA: Harvard University Press.
- Bethurum, Dorothy ed. 1957. *The Homilies of Wulfstan*, Oxford: Clarendon Press.
- Blake, E. O. ed. 1959. *Liber Eliensis, Camden Third Series*, London: The Royal Historical Society.
- Byrhtferth of Ramsey. 2009. *The Lives of St Oswald and St Ecgwine*, ed. and trans. Michael Lapidge, Oxford: Wiley-Blackwell, 2009.
- Caie, Graham. 2000. *The Old English Poem Judgement Day II: A Critical Edition with Editions of De Die Iudicii and the Haton 113 Homily Be domes dæge*, Cambridge: D. S. Brewer.
- Chase, Colin ed. 1975. *Two Alcuin Letter-Books*, Toronto: Pontifical Institute for Mediaeval Studies.
- Cubbin, G. P. ed. 1996. *The Anglo-Saxon Chronicle: A Collaborative Edition. Volume 6, MS D*, Cambridge: Boydell and Brewer.
- Darlington, R. R., and P. McGurk, eds. 1914. *The Chronicle of John of Worcester: Volume II, The Annals from 450 to 1066*, Oxford: Clarendon Press.
- Fehr, Bernard ed. 1914. *Die Hirtenbriefe Ælfrics in altenenglischer und lateinischer Fassung*, Bibliothek der angelsächsischen Prosa 9, Hamburg: H. Grand.
- Fowler, Roger. 1979. *Wulfstan's Canons of Edgar*, Oxford: Oxford University Press.
- Godden, Malcolm and Susan Irvine, eds. 2009. *The Old English Boethius: An Edition of the Old English Version of Boethius's De consolatione philosophiae*, 2. vols. Oxford: Oxford University Press.
- Irvine, Susan ed. 1993. *Old English Homilies from MS Bodley 343*, Early English Text Society OS 302, Oxford: Oxford University Press.

- , ed. 2004. *The Anglo-Saxon Chronicle: A Collaborative Edition. Volume 7, MS. E*, Cambridge: Boydell & Brewer.
- Jost, Karl. 1959. *Die Institutes of Polity, Civil and Ecclesiastical: Ein Werk Erzbischof Wulfstans von York*, Bern: Francke.
- Kennedy, A. G. 1982. "Cnut's Law code of 1018", *ASE* 11, 57-81.
- Liebermann, Felix. 1889. *Die Heiligen Englands: Angelsächsisch und lateinisch*, Hannover.
- . 1903. *Die Gesetze der Angelsachsen*, vol. I, Halle a.S. : Niemeyer.
- Marsden, R. ed. 2008. *The Old English Heptateuch and Ælfric's Libellus de Veteri Testamento et Novo*, EETS OS 330, vol. I, Oxford: Oxford University Press for the Early English Text Society.
- Napier, Arthur S. ed. 1883. *Wulfstan: Sammlung der ihm zugeschriebenen Homilien nebst Untersuchungen über ihre Echtheit, vol. I: Text und Varianten*, Berlin: Weidmannsche Buchhandlung.
- Rabin, Andrew ed. 2015. *The Political Writings of Archbishop Wulfstan of York*, Manchester: Manchester University Press.
- Rauer, C. 2013. *The Old English Martyrology: Edition, Translation and Commentary*. Cambridge: D.S. Brewer.
- Sauer, Hans ed. 1978. *Theodulfi Capitula in England: Die altenenglischen Übersetzungen, zusammen mit dem lateinischen Text*, Munich: Wilhelm Fink.
- Skeat, Walter W. ed. 1881. *Ælfric's Lives of Saints*, vol. 2, London: Trübner.
- Swanton, Michael. 1997. *The Anglo-Saxon Chronicle*, New York: Routledge.
- Thorpe, Benjamin ed. 1834. *The Anglo-Saxon Version of the Story of Apollonius of Tyre*. London: J. and A. Arch.
- . 1840. *Ancient Laws and Institutes of England*, London: s.n.
- Ure, James ed. 1957. *The Benedictine Office: An Edition of the Old-English Text*, Edinburgh: Edinburgh University Press.
- Whitelock, Dorothy ed. 1930. *Anglo-Saxon Wills*, Cambridge Studies in English Legal History, Cambridge: Cambridge University Press.

- ed. 1963. *Sermo Lupi ad Anglos*, London: Methuen.
- ed. 1979. *English Historical Documents, c. 500-1042*, London: Eyre & Spottiswoode.
- , Martin Brett, and C.N.L. Brooke eds. 1981. *Councils and Synods with Other Documents Relating to the English Church, I: A.D. 871–1066*, Oxford: Oxford University Press.
- Wilkins, David. 1721. *Leges anglo-saxonicae ecclesiasticae & civiles*, London: William Bowyer.
- William of Malmesbury. 2002. *Saints' Lives*, ed. M. Winterbottom and R. M. Thomson, Oxford: Oxford University Press.
- Wulfstan. 2020. *Old English Legal Writings*, ed. and trans. Andrew Rabin, Cambridge, MA: Harvard University Press.
- . 2024. *Rânduiala lumii*, ed. and trans. Andrei Crișan, Cluj: Presa Universitară Clujeană.

SECONDARY BIBLIOGRAPHY

- Abels, Richard. 1998. *Alfred the Great: War, Kingship, and Culture in Anglo-Saxon England*, London-New York: Longman.
- . 2018. *Æthelred the Unready: The Failed King*, London: Allen Lane.
- Acker, Paul. 2004. "Three Tables of Contents, One Old English Homiliary and Cambridge, Corpus Christi College MS 178", *Old English Literature in its Manuscript Context*, ed. J. T. Lionarons, Morgantown, West Virginia: West Virginia University Press, 121-38.
- Allott, Stephen. 1974. *Alcuin of York: His Life and Letters*. York: W. Sessions.
- Anlezark, Daniel. 2006. "Reading 'The Story of Joseph' in MS Cambridge, Corpus Christi College 201", *The Power of Words: Anglo-Saxon Studies Presented to Donald G. Scragg on his Seventieth Birthday*, ed. by Hugh Magennis and Jonathan Wilcox, Morgantown: West Virginia University Press, 61-94.
- Aronstam, Robin Ann. 1975. "Penitential Pilgrimages to Rome in the Early Middle Ages." *Archivum Historiae Pontificiae* 13, 65-83.
- Atherton, Mark. 2016. "Cambridge Corpus Christi 201 as a Mirror for a Prince: *Apollonius of Tyre*, Archbishop Wulfstan and King Cnut", *English Studies* 97:5, 451-472.

- Basler Bjorklund, Nancy. 2004. "Parker's Purpose Behind the Manuscripts: Matthew Parker in the Context of his Early Career and Sixteenth-Century Church", *Old English Literature in its Manuscript Context*, ed. J. T. Lionarons, Morgantown, West Virginia: West Virginia University Press, 217-241.
- Bately, J. M. 1988. "Old English Prose Before and During the Reign of King Alfred." *ASE* 17, 93-138.
- . 1992. "John Joscelyn and the Laws of the Anglo-Saxon Kings." *Words, Texts and Manuscripts. Studies in Anglo-Saxon Culture Presented to Helmut Gneuss on the Occasion of His Sixty-Fifth Birthday*, edited by M. Korhammer, K. Reichl, and H. Sauer, Woodbridge: D.S. Brewer, 435-466.
- . 2009. "Did King Alfred Really Translate Anything? The Integrity of the Alfredian Canon Revisited". *Medium Ævum* 78, 189-215.
- Bateson, Mary. 1895. "A Worcester Cathedral Book of Ecclesiastical Collections Made about 1000 A.D.", *EHR* 10, pp. 712-731.
- Baxter, Stephen. 2004. "Archbishop Wulfstan and the Administration of God's Property." *Wulfstan, Archbishop of York: The Proceedings of the Second Alcuin Conference*, ed. M. Townend, Turnhout: Brepols Publishers, 161-206.
- . 2008. *The Earls of Mercia. Lordship and Power in Late Anglo-Saxon England*, Oxford: Oxford University Press.
- . 2011. "Lordship and Labour." *A Social History of England, 900-1200* ed. Julia Crick and Elisabeth van Houts, Cambridge: Cambridge University Press, 98-114.
- Berkhout, C. T. 1994. "The Parkerian Legacy of a Scheide Manuscript." *Princeton University Library Chronicle* 55, 277-286.
- Bethurum, Dorothy. 1942. "Archbishop Wulfstan's Commonplace Book," *Publications of the Modern Language Association* 57, 916-929.
- . 1949. "A Letter of Protest from the English Bishops to the Pope." *Philologica: The Malone Anniversary Studies*, ed. Thomas A. Kirby and Henry Bosley Woolf. Baltimore: Johns Hopkins Press, 97-104.
- . 1950. "Six Anonymous Old English Codes", *JEGP* 49:4, 449-463.

- . 1958. "Review of *The Benedictine Office: An Old English Text* by James Ure." *Speculum* 33, 567-269.
- . 1971. *Regnum and Sacerdotium in the Early Eleventh Century in England before the Conquest: Studies in Primary Sources Presented to Dorothy Whitelock*, eds. Peter Clemons and Kathleen Hughes. Cambridge: Cambridge University Press.
- Bishop, T. A. M. 1954. "Notes on Cambridge Manuscripts, Part III: MSS Connected with Exeter." *Transactions of the Cambridge Bibliographical Society* 2, 192-199.
- . 1971. *English Caroline Minuscule*, Oxford: Clarendon Press.
- Blair, John. 2005. *The Church in Anglo-Saxon England*. Oxford: Oxford University Press.
- Bredehoft, Thomas A. 2004. "The Boundaries Between Verse and Prose in Old English Literature", *Old English Literature in its Manuscript Context*, ed. J. T. Lionarons, Morgantown, West Virginia: West Virginia University Press, 139-172.
- . 2009. *Authors, Audiences, and Old English Verse*, Toronto: University of Toronto Press.
- Brooke, C.N.L. 1977. "York Minster from the Ninth to the Early Thirteenth Centuries." *History of York Minster*, eds. G.E. Aylmer and Reginald Cant. Oxford: Oxford University Press, 12-43.
- Brown, G. H. 1982. Review of Hans Sauer, *Theodulfi Capitula in England: Die Altenglischen Übersetzungen, Zusammen Mit Dem Lateinischen Text*. *Speculum* 58, 432-33.
- Budny, Mildred. 1997. *Insular, Anglo-Saxon, and Early Anglo-Norman Manuscript Art at Corpus Christi College, Cambridge: An Illustrated Catalogue*, Kalamazoo: Medieval Institute Publications.
- Caie, G. D. 1999. "The Editing of Old English: to Emend or Not to Emend." *Problems of Editing*, ed. by C. Jansohn. Berlin, New York: Max Niemeyer Verlag, 89-95.
- . 2004. "Codicological Clues: Reading Old English Christian Poetry in Its Manuscript Context." *The Christian Tradition in Anglo-Saxon England: Approaches to Current Scholarship and Teaching*, ed. by P. Cavill. Cambridge: D.S. Brewer, 3-14.
- . 1990. "Text and Context in Editing Old English: the Case of Poetry in Cambridge, Corpus Christi College 201", *The Editing of Old English: Papers from the 1990 Manchester Conference*, Cambridge: D. S. Brewer, 155-162.

- . 1976. *The Judgement Day Theme in Old English Poetry*, Copenhagen: Nova.
- Campbell, Alistair. 1959. *Old English Grammar*, Oxford: Oxford University Press.
- Carroll, Jayne. 2007. "Engla Waldend, Rex Admirabilis: Poetic Representations of King Edgar". *The Review of English Studies* 58:234, 113-132.
- Chapman, Don W. 1996. "Motivation for Producing and Analyzing Compounds in Wulfstan's Sermons", *Advances in English Historical Linguistics*, ed. Jacek Fisiak and Marcin Krygier, New York: Mouton de Gruyter, 15-21.
- . 2002. "Germanic Tradition and Latin Learning in Wulfstan's Echoic Compounds", *JEGP* 10, 1-18.
- . 2017. "Fixity and Flexibility in Wulfstan's Binomials" in *Binomials in the History of English*, ed. Joanna Kopaczyk and Hans Sauer, Cambridge: Cambridge University Press, 41-62.
- Cheney, C. R. 1988. "The College of Corpus Christi and the Blessed Virgin Mary Cambridge: an Exhibition in the Parker Library." *Proceedings of the Seventh International Congress of Medieval Canon Law (Cambridge, 23-27 July 1984)*, ed. by P. Linehan. Monumenta Iuris Canonici 8. Vatican City: Bibliotheca Apostolica Vaticana, liii-lxiii.
- Clemoes, Peter. 1959. "The Chronology of Ælfric's Works", *The Anglo-Saxon: Studies in some Aspects of their History and Culture presented to Bruce Dickens*, ed. P. Clemoes, London: Bowes & Bowes.
- . 1960. "The Old English Benedictine Office, Corpus Christi College, Cambridge MS 190, and the Relations Between Ælfric and Wulfstan; a Reconsideration." *Anglia* 78: 265-283.
- Conti, Aidan. 2007. "Revising Wulfstan's Antichrist in the Twelfth Century: A Study in Medieval Textual Re-appropriation", *Literature Compass* 4, 638-663.
- Cowen, Alice. 2004. "Byrstas and Bysmeras: the Wounds of Sin in the *Sermo Lupi ad Anglos*", *Wulfstan, Archbishop of York: the Proceedings of the second Alcuin Conference*, ed. Matthew Townsend, Studies in the Early Middle Ages 10, Turnhout: Brepols, 397-411.
- Crişan, Andrei. 2024. "The Modular Structure of Wulfstan's *Institutes of Polity*: Discarding Jost's *I Polity* and *II Polity*," *Notes and Queries* 71:2, 139-141.

- Cross, James. E. 1990. "Missing Folios in Cotton ms. Nero A.I," *British Library Journal* 16, 99-100.
- . 1991. "Wulfstan's *De Anticristo* in a Twelfth-Century Worcester Manuscript." *ASE* 20, 203-220.
- . 1992. "A Newly-Identified Manuscript of Wulfstan's 'Commonplace Book,' Rouen, Bibliothèque Municipale, MS. 1382 (U.109), ff. 173r-198v," *Journal of Medieval Latin* 2, 63-83.
- and Alan Brown. 1989. "Literary Impetus for Wulfstan's *Sermo Lupi*", *Leeds Studies in English* 20, 271-291.
- and Jennifer Morrish Tunberg eds. 1993. *The Copenhagen Wulfstan Collection: Copenhagen Kongelige Bibliotek Gl. kgl. sam. 1595*, Early English Manuscripts in Facsimile, 25, Copenhagen: Rosenkilde and Bagger.
- Cubitt, Catherine. 2015. "Apocalyptic and Eschatological Thought in England Around the Year 1000", *Transactions of the Royal Historical Society* 25, 27-52.
- . 2017. "On Living in the Time of Tribulation: Archbishop Wulfstan's *Sermo Lupi ad Anglos* and its Eschatological Context", *Writing, Kingship and Power in Anglo-Saxon England*, ed. R. Naismith and D. A. Woodman, Cambridge: Cambridge University Press, 202-233.
- Dance, Richard. 2004. "Sounds, Fury, and Signifiers; or Wulfstan's Language." *Wulfstan, Archbishop of York: The Proceedings of the Second Alcuin Conference*, ed. Matthew Townsend, Turnhout: Brepols, 2004, 29-61.
- Darlington, R. R. and P. McGurk, eds. 1995. *The Chronicle of John of Worcester: Volume II, The Annals from 450 to 1066*, Oxford: Clarendon Press.
- Davis-Secord, J. 2008. "Rhetoric and Politics in Archbishop Wulfstan's Old English Homilies", *Anglia* 126:1, 65-96.
- Dekker, K. 2016. "Anglo-Saxon Encyclopaedic Notes: Tradition and Function", *Foundations of Learning: The Transfer of Encyclopaedic Knowledge in the Early Middle Ages*, ed. R. Bremmer and K. Dekker, Leuven: Peeters, 95-130.
- . 2019. "Encyclopaedic Notes as Micro-Texts: Contextual Variation and Communicative Function", *Anglo-Saxon Micro-Texts*, Buchreihe der Anglia 67, ed. by U. Lenker and L. Kornexl, Berlin: De Gruyter, 203-224.

- Deshman, Robert. 1976 "Christus rex et magi reges: Kingship and Christology in Ottonian and Anglo-Saxon Art." *Frühmittelalterliche Studien* 10, 367-405.
- Di Giuseppe, Frederica. 2022. "'Gelome understandan þone mycclan dom, þe we ealle to scylon': The Eschatological Dimension of Wulfstan's Ordered Society", *Endzeitvorstellungen: die Interkulturalität des apokalyptischen Mythos im lateinischen und germanischen Mittelalter*, ed. by E. di Venossa and G. Pelizzari, Würzburg: Königshausen & Neumann, 247-264.
- . 2024. "Enlisting the Truth of Damnation: the Rhetoric of Wulfstan's Lifelong Engagement with Eschatology", *Testi escatologici nelle letterature germaniche medievali*, 16, pp. 85-126.
- Dickins, B. 1972. "The Making of the Parker Library." *Transactions of the Cambridge Bibliographical Society* 6, 19-34.
- Dien, Stephanie. 1975. "Sermo Lupi ad Anglos: The Order and Date of the Three Versions", *Neuphilologische Mitteilungen* 64, 561-570.
- Dobbie, E. V. K. 1942. *The Anglo-Saxon Minor Poems*. Anglo-Saxon Poetic Records, vol. 6. London.
- Duby, Georges. 1980. *The Three Orders: Feudal Society Imagined*, transl. Arthur Goldhammer, Chicago: University of Chicago Press.
- Dumville, D. N. 1993. *English Caroline Script and Monastic History: Studies in Benedictinism, A.D. 950-1030*. Woodbridge: Boydell.
- Earl, J. W. 1999. "Violence and Non-Violence in Anglo-Saxon England: Ælfric's *Passion of St. Edmund*." *Philological Quarterly* 1, 125-149.
- Elliot, Michael, D. 2012. "Wulfstan's Commonplace Book Revised: The Structure and Development of *Block 7*, on Pastoral Privilege and Responsibility", *Journal of Medieval Latin* 22, 1-48.
- . 2013. "New Evidence for the Influence of Gallic Cannon Law in Anglo-Saxon England", *Journal of Ecclesiastical History* 64 4, 700-730.
- Fell, Christine E. 1985. "Unfrið: An Approach to a Definition", *Saga-Book* 21, 85-100.

- Fischer, Andreas. 1989. "Lexical Change in Late Old English: From *ǣ* to *lagu*", *The History and the Dialects of English: Festschrift for Eduard Kolb*, ed. by Andreas Fischer, Heidelberg: C. Winter, 103-114.
- Foot, Sarah. 2011. *Æthelstan: The First King of England*, Yale University Press.
- Förster, Max. 1923. "Die Weltzeitalter bei den Angelsachsen", *Neusprachliche Studien: Festgabe Karl Luick zu seinem sechzigsten Geburtstage dargebracht von Freunden und Schülern*, Marburg a.d. Lahn: N.G. Elwert (G. Braun), 183-203.
- Fowler, Roger G. 1963. "Archbishop Wulfstan's Commonplace Book' and 'The Cannons of Edgar'", *Medium Ævum* 32, 1-10.
- . 1965. "A Late Old English Handbook for the Use of a Confessor." *Anglia* 83, 1-34.
- . 1966. "Some Stylistic Features of the *Sermo Lupi*", *JEGP* 65:1, 1-18.
- Foxhall Forbes, H. 2013. *Heaven and Earth in Anglo-Saxon England*, ed by J. Story. Studies in Early Medieval Britain, Farnham: Ashgate.
- . 2015. "Affective Piety and the Practice of Penance in Late-Eleventh Century Worcester: The Address to the Penitent in Oxford, Bodleian Library, Junius 121", *ASE* 44, 309-345.
- Frantzen, A.J. 1982. "The Tradition of Penitentials in Anglo-Saxon England", *ASE* 11, 23-56.
- Fulk, Robert D. 1992. *History of Old English Meter*, Philadelphia: University of Pennsylvania Press.
- . 2017. "Pragmatic and Stylistic Functions of Binomials in Old English", *Binomials in the History of English*, ed. Joanna Kopaczyk and Hans Sauer, Cambridge: Cambridge University Press, 27-41.
- Gallagher, John Joseph. 2021. "The Six Ages of the World and Biblical Genealogy in Anglo-Saxon Encyclopaedic Notes", *Neophilologus* 15, 437-455.
- Gatch, Milton McC. 1977. *Preaching in Anglo-Saxon England: Ælfric and Wulfstan*, Toronto and Buffalo: University of Toronto Press.
- Gates, Jay Paul. 2015. "Preaching, Politics and Episcopal Reform in Wulfstan's Early Writings", *Early Medieval Europe* 23:1, 93-116.

- . 2018. "2 Discursive Murders: The St Brice's Day Massacre, Beowulf and Morðor", *Medieval and Early Modern Murder*, ed. Larissa Tracy, Woodbridge: Boydell Press, 47-76.
- Giandrea, Mary F. 2007. *Episcopal Culture in Late Anglo-Saxon England*, Woodbridge: Boydell Press.
- Gneuss, Helmut. 1980. "A Preliminary List of Manuscripts Written or Owned in England up to 1100." *ASE* 9, 1-60.
- . 2003. "Addenda and Corrigenda to the Handlist of Anglo-Saxon Manuscripts." *ASE* 32, 293-305.
- Godden, Malcolm R. 1994. "Apocalypse and Invasion in Late Anglo-Saxon England", *From Anglo-Saxon to Early Middle English: Studies Presented to E.G. Stanley*, ed. M. R. Godden, D. Gray and T. Hoad, Oxford: Oxford University Press, 130-162.
- . 2007. "Did King Alfred Write Anything?", *Medium Ævum* 76, 1-23.
- . 2013. "Alfredian Prose: Myth and Reality", *Filologia Germanica/Germanic Philology* 5 (2013), 131-158.
- . 2024. "The Relations of Wulfstan and Ælfric: A Reassessment", *Wulfstan, Archbishop of York: The Proceedings of the Second Alcuin Conference*, ed. Matthew Townsend, Turnhout: Brepols, 353-374.
- Graham, T. 2001. "Anglo-Saxon Studies: Sixteenth to Eighteenth Centuries." *A Companion to Anglo-Saxon Literature*, ed. by P. Pulsiano and E. Treharne, Oxford: Oxford University Press, 415-433.
- Gretsch, M. 2005. *Ælfric and the Cult of Saints in Late Anglo-Saxon England*, Cambridge Studies in Anglo-Saxon England 34. Cambridge: Cambridge University Press.
- Hadley, Dawn M. 2000. *The Northern Danelaw: Its Social Structure, c. 800-1100*, Leicester: Leicester University Press.
- Hall, T. N. 2004. "Wulfstan's Latin Sermons." *Wulfstan, Archbishop of York: the Proceedings of the Second Alcuin Conference*, ed. by M. Townend, Turnhout: Brepols, 93-139.
- Hamilton, S. 2005. "Rites for Public Penance in Late Anglo-Saxon England." *The Liturgy of the Late Anglo-Saxon Church*, ed. by H. Gittos and M. B. Bedingfield, Woodbridge: Boydell Press, 65-103.

- Hanna, Ralph III. 1997. "Miscellaneity and Vernacularity: Conditions of Literary Production in Late Medieval England", *The Whole Book. Cultural Perspectives on the Medieval Miscellany*, ed. by Stephen G. Nicols, Siegfried Wenzel, Ann Arbor: University of Michigan Press, 37-51.
- Hartman, Megan E. 2012. "Poetic Attitudes and Adaptations in Late Old English Verse", *Leeds Studies in English* 43, 74-92.
- Heyworth, M. 2007. "The 'Late Old English Handbook for the Use of a Confessor': Authorship and Connections." *Notes and Queries* 54: 218-22.
- Heyworth, Melania. 2007. "Apollonius of Tyre in its Manuscript Context: An Issue of Marriage", *Philological Quarterly* 86, pp. 1-26.
- Higham, N.J. and M.J. Ryan. 2013. *The Anglo-Saxon World*. New Haven: Yale University Press.
- Higley, S.L. 2006. "Finding the Man Under the Skin: Identity, Monstrosity, Expulsion, and the Werewolf", *The Shadow-Walkers: Jacob Grimm's Mythology of the Monstrous*, ed. T. Shippey Tempe: Arizona Center for Medieval and Renaissance Studies, 335-378.
- Hill, Joyce. 1992. "Monastic Reform and the Secular Church: Ælfric's Pastoral Letters in Context", *England in the Eleventh Century: Proceedings of the 1990 Harlaxton Symposium*, ed. Carola Hicks, Stamford: Paul Watkins, 103-117.
- . 1994. "Ælfric, Authorial Identity, and the Changing Text," *The Editing of Old English*, ed. D. G. Scragg and Paul E. Szarmach, Cambridge: D.S. Brewer, 177-189.
- . 2005. "Authority Adaptation: Ælfric, Wulfstan and the Pastoral Letters." *Text and Language in Medieval English Prose: A Festschrift for Tadao Kubouchi*, ed. by A. Oizumi, J. Fisiak, and J. Scahill, Studies in English Medieval Language and Literature 12, Oxford: Oxford University Press, 63-75.
- . 2006. "Making Women Visible: An Adaptation of the *Regularis Concordia* in Cambridge, Corpus Christi MS 201", *Conversion and Colonization in Anglo-Saxon England*, Temple, AZ: Arizona Center for Medieval and Renaissance Studies, 152-167.

- . 2011. "Two Anglo-Saxon Bishops at Work. Wulfstan, Leofric and Cambridge, Corpus Christi College MS 190." *Patterns of Episcopal Power*, ed. by Ludger Körntgen and Dominik Waßenhoven, Berlin/Boston: De Gruyter, 145-162.
- Hofstetter, W. 1988. "Winchester and the Standardization of Old English Vocabulary." *ASE* 17: 139-61.
- Hogg, R.M. 1992. *A Grammar of Old English. Vol. 1, Phonology*, Oxford: Blackwell.
- Hollis, Stephanie. 1989. "The Thematic Structure of the *Sermo Lupi*", in *Old English Literature: Critical Essays*, ed. by R. M. Liuzza, New Haven and London: Yale University Press, 182-203.
- Hough, Carole. 2014. *'An Ald Reht': Essays on Anglo-Saxon Law*, Newcastle upon Tyne: Cambridge Scholars Publishing.
- Houghton, John William. 1994. "The Old English Benedictine Office and Its Audience." *The American Benedictine Review* 45, 431-45.
- Hyams, Paul R. 2000. "Does It Matter When the English Began to Distinguish Crime and Tort?". *Violence in Medieval Society*, ed. by R. Kaeuper, Woodbridge: Boydell Press, 107-128.
- Ivarsen, Ingrid. 2021. "Æthelstan, Wulfstan and a revised history of tithes in England", *Early Medieval Europe* 29:2, 225-252.
- James, M. R. 1912. *A Descriptive Catalogue of the Manuscripts in the Library of Corpus Christi College Cambridge, Vol. I*. Cambridge: Cambridge University Press.
- John, Eric. 1977. "War and Society in the Tenth Century: The Maldon Campaign." *Transactions of the Royal Historical Society* 27, 173-195.
- Jones, C. A. 1998. "The Book of the Liturgy in Anglo-Saxon England." *Speculum* 73, 659-702.
- . 1998. "Two Composite Texts from Archbishop Wulfstan's 'Commonplace Book': The *De ecclesiastica consuetudine* and the *Institutio beati Amalarii de ecclesiasticis officiis*." *ASE* 27, 233-271.
- . 2004. "Wulfstan's Liturgical Interests." *Wulfstan, Archbishop of York: The Proceedings of the Second Alcuin Conference*, ed. Matthew Townsend. Turnhout: Brepols, 325-352.

- Jost, Karl. 1950. *Wulfstanstudien*, Schweizer Anglistische Arbeiten 23, Bern: A. Francke.
- Jurasinski, Stefan. 2001. "The Continental Origins of Æthelbert's Code." *Philological Quarterly* 80, 1-15.
- . 2016. "Wulfstan, Episcopal Authority, and the *Handbook for the Use of a Confessor*", *Old English Philology*, ed. Leonard Neidorf, Rafael J. Pascual, and Tom Shippey, Cambridge: D. S. Brewer, 215-32.
- , Lisi Oliver, and Andrew Rabin, eds. 2010. *English Law Before Magna Carta: Felix Liebermann and Die Gesetze der Angelsachsen*, Leiden: Brill.
- and Lisi Oliver, eds. 2021. *The Laws of Alfred*, Cambridge: Cambridge University Press.
- Ker, N.R. 1956. "The Pastoral Care: King Alfred's Translation of St. Gregory's *Regula pastoralis*; Ms. Hatton 20 in the Bodleian Library at Oxford, Ms. Cotton Tiberius B. XI in the British Museum, Ms. Anhang 19 in the Landesbibliothek at Kassel." *EEMF* 6, Copenhagen: Rosenkilde and Bagger.
- . 1957. *A Catalogue of Manuscripts Containing Anglo-Saxon*, Oxford: Clarendon Press.
- . 1964. *Medieval Libraries of Great Britain: a List of Surviving Books*. 2nd edn. Royal Historical Society Guides and Handbooks 3. London: Royal Historical Society.
- Keynes, Simon. 1990. "Royal Government and the Written Word in Late Anglo-Saxon England." *The Uses of Literacy in Medieval Europe*, ed. R. McKitterick, Cambridge: Cambridge University Press, 226-257.
- . 1996. "Crimes and Punishment in the Reign of King Æthelred", in *People and Places in Northern Europe, 500-1600: Essays in Honour of Peter Hayes Sawyer*, Boydell Press: Woodbridge.
- . 2007. "An Abbot, an Archbishop, and the Viking Raids of 1006–7 and 1009–12." *ASE* 36, 151-220.
- . 2013. "Church Councils, Royal Assemblies, and Anglo-Saxon Royal Diplomas." *Kingship, Legislation and Power in Anglo-Saxon England*, ed. by Gale R. Owen-Crooker and Brian W. Schneider, Woodbridge: The Boydell Press, 17-184.
- and Michael Lapidge, eds. 2004. *Alfred the Great: Asser's Life of King Alfred and Other Contemporary Sources*, London: Penguin Classics.

- Kleist, A. J. 2007. "Anglo-Saxon Homiliaries as Designated by Ker." *The Old English Homily: Precedent, Practice, and Appropriation*, ed. by A. J. Kleist, 493-506. Turnhout: Brepols.
- Kornexl, L. 1995. "The *Regularis Concordia* and Its Old English Gloss." *ASE* 24, 95-130.
- Koskenniemi, Inna. 1968. *Repetitive Word Pairs in Old and Early Middle English Prose*, Turku: Turun Yliopisto.
- Kubouchi, T. 2006. "Wulfstan's Scandinavian Loanword Usage: An Aspect of the Linguistic Situation in the Late Old English Danelaw." *Inside Old English*, ed. by J. Walmsley, Oxford: Oxford University Press, 134-152.
- Lapidge, Michael. 1985. "Surviving Booklists from Anglo-Saxon England", *Learning and Literature in Anglo-Saxon England: Studies Presented to Peter Clemoes*, ed. by M. Lapidge and H. Gneuss, Cambridge and New York: Cambridge University Press, 33-89.
- . 2003. *The Cult of St Swithun*. Winchester Studies 4.ii. Oxford: Clarendon Press.
- . 2008. *The Anglo-Saxon Library*, Oxford: Oxford University Press.
- Lavelle, Ryan. 2022. "Cnut, King of the English, 1017-1019." *Anglo-Danish Empire: A Companion to the Reign of King Cnut the Great*, ed. by Richard North, Erin Goeres, and Alison Finlay, Berlin/ Boston: Medieval Institute Publications, 169-190.
- Lawson, M.K. 1992. "Archbishop Wulfstan and the Homiletic Element in the Laws of Æthelred II and Cnut", *EHR* 107:424, 565-586.
- Lawson, M.K. 2003. *Æthelred the Unready: The Ill-Counselled King*. Stroud: Tempus.
- Lee, Claire A. 1999. *Tradition and Belief, Religious Writing in Late Anglo-Saxon England*, Minneapolis: University of Minnesota Press.
- Lemke, Andreas. 2014. "Fear-Mongering, Political Shrewdness or Setting the Stage for a Holy Society? – Wulfstan's *Sermo Lupi ad Anglos*", *English Studies* 95:7, 758-776.
- Liebermann, Felix. 1889. *Die Heiligen Englands*. Hannover: Hahn.
- Lionarons, J. T. 2004. "Napier Homily L: Wulfstan's Eschatology at the Close of His Career." *Wulfstan, Archbishop of York: the Proceedings of the Second Alcuin Conference*, edited by M. Townend, Turnhout: Brepols, 413-28.

- . 2004. "Textual Appropriation and Scribal (Re)Performance in a Composite Homily: the Case for a New Edition of Wulfstan's *De Temporibus Antichristi*." *Old English Literature in Its Manuscript Context*, edited by J. T. Lionarons. Morgantown, WV: West Virginia University Press, 67-93.
- . 2004. "Textual Identity, Homiletic Reception, and Wulfstan's *Sermo ad Populum*," *Review of English Studies* 55:219, 157-182.
- Lochrie, Karma. 1986. "Wyrð and the Limits of Human Understanding: A Thematic Sequence in the *Exeter Book*", *JEGP* 85:3, 323-331.
- Logeman, H. 1906. "On Some Cases of Scandinavian Influence in English", *Archiv für das Studium der neueren Sprachen und Literaturen* 117, 271-275.
- Loyn, H.R. ed. 1971. *A Wulfstan Manuscript Containing Institutes, Laws and Homilies: British Museum, Cotton Nero A. I.*, Copenhagen: Rosenkilde and Bagger.
- Machan, Tim William. 1991. "Editing, Orality, and Late Middle English Texts." *Vox Intexta*, ed. by A. N. Doanne and Carol Braun Pasternack, Madison: University of Wisconsin Press, 263-282.
- Mann, Gareth. 2004. "The Development of Wulfstan's Alcuin Manuscript." *Wulfstan, Archbishop of York: The Proceedings of the Second Alcuin Conference*, ed. Matthew Townsend, Turnhout: Brepols, 235-278.
- Marafioti, Nicole. 2008. "Punishing Bodies and Saving Souls: Capital and Corporal Punishment in Late Anglo-Saxon England." *The Haskins Society Journal* 20, 39-57.
- . 2019. "Secular and Ecclesiastical Justice in Late Anglo-Saxon England," *Speculum* 94:3, 774-805.
- . 2019. "The Legacy of King Edgar in the Laws of Archbishop Wulfstan", *Remembering the Medieval Present: Generative Uses of England's Pre-Conquest Past, 10th to 15th Centuries*, ed. by Jay Paul Gates and Brian O'Camb, Leiden: Brill, 21-50.
- . 2024. "King and Church in the Laws of King Edmund", *The Reigns of Edmund, Eadred and Eadwig, 939-959*, ed. by Mary Elizabeth Blanchard and Christopher Riedel, Woodbridge: Boydell & Brewer, 39-58.
- Masters Hollowell, Ida. 1977. "Linguistic Factors Underlying Style Levels in Four Homilies of Wulfstan", *Neophilologus* 61, 287-296.

- McGowan, J. 1989. "Royal Titles in the Old English Apollonius: Two Emendations." *Studia Neophilologica* 61, 3-6.
- McIntosh, Angus. 1949. "Wulfstan's Prose", *Proceedings of the British Academy* 35, 109-142.
- Moffat, Douglas and V. P. McCarren. 1998. "A Bibliographical Essay on Editing Methods and Authorial and Scribal Intention." *A Guide to Editing Middle English*, ed. by D. Moffat and V. P. McCarren, Ann Arbor: University of Michigan Press, 25-57.
- Moilanen, Inka. 2016. "The Concept of the Three Orders of Society and Social Mobility in Eleventh-Century England", *EHR* 131:553, 1331-1352.
- Momma, Hal. 1997. *The Composition of Old English Poetry*, Cambridge: Cambridge University Press.
- Morini, C. 2003. "The First English Love Romance without 'Love'! The Old English Apollonius of Tyre." *Selim: Journal of the Spanish Society for Mediaeval English Language and Literature/ Revista de la Sociedad Española de Lengua y Literatura Inglesa Medieval* 12, 109-25.
- . 2005. "The Old English Apollonius and Wulfstan of York." *Leeds Studies in English* n.s. 36, 63-104.
- Morrison, Stephen. 1995. "A Reminiscence of Wulfstan in the Twelfth Century", *Neophilologische Mitteilungen* 96:3, 229-234.
- Nakashian, Craig. M. 2016. *Warrior Churchmen of Medieval England, 1000-1250 Theory and Reality*, Woodbridge: Boydell Press.
- Orchard, Andy. 1992. "Crying Wolf: Oral Style and the *Sermones Lupi*," *ASE* 21, 239-264.
- . 2003. "On Editing Wulfstan", *Early Medieval English Texts and Interpretations: Studies Presented to Donald G. Scragg*, ed. by Elaine Treharne and Susan Rosser, Tempe, AZ: Arizona Center for Medieval and Renaissance Studies, 311-340.
- . 2004. "Re-Editing Wulfstan: Where's the Point?". *Wulfstan, Archbishop of York: the Proceedings of the Second Alcuin Conference*, ed. Matthew Townsend, Turnhout: Brepols, 63-91.
- . 2007. "Wulfstan as Reader, Writer, and Rewriter." *The Old English Homily: Precedent, Practice, and Appropriation*, ed. by A. J. Kleist, Turnhout: Brepols, 311-341.

- Ortigue, Edmond. 1986. "L'élaboration de la théorie des trois ordres chez Haymon d'Auxerre." *Francia* 14, 27-43.
- Page, R. I. 1981. "The Parker Register and Matthew Parker's Anglo-Saxon MSS." *Transactions of the Cambridge Bibliographical Society* 8: 1-17.
- . 1997. "Back to the Manuscripts: Some Thoughts on Editing Old English Texts." *Back to the Manuscripts. Papers from the Symposium 'The Integrated Approach to Manuscript Studies: A New Horizon' Held at the Eighth General Meeting of the Japan Society for Medieval English Studies, Tokyo, December 1992*, ed. by S. Sato, Tokyo: Centre for Medieval English Studies, 1-27.
- Papahagi, Adrian. 2024. "The Singularity of the Old English *Boethius*". *The Age of Alfred: Rethinking English Literary Culture c. 850-950*, ed. by Amy Faulkner, Francis Leneghan. Turnhout: Brepols, 283-306.
- Pickles, Thomas. 2018. *Kingship, Society, and the Church in Anglo-Saxon Yorkshire*, Oxford and New York: Oxford University Press.
- Pollock, Frederick and Frederic W. Maitland. 1923. *The History of English Law Before the Time of Edward I*, Cambridge: Cambridge University Press.
- Pons-Sanz, Sara M. 2007. "A Reconsideration of Wulfstan's Use of Norse-Derived Terms: The Case of *bræll*", *English Studies* 88:1, 1-21.
- . 2007. *Norse-Derived Vocabulary in Late Old English Texts*, Odense: University Press of Denmark.
- Powell, Timothy E. 1994. "The 'Three Orders' of Society in Anglo-Saxon England." *ASE* 23, 103-132.
- Pracy, Stuart. 2024. *Visions of Hierarchy and Inequality in Early Medieval England*, Cambridge: Cambridge University Press.
- Pratt, David. 2007. "Problems of Authorship and Audience in the Writings of King Alfred the Great". *Lay Intellectuals in the Carolingian World*, ed. by Patrick Wormald and Janet L. Nelson, Cambridge: Cambridge University Press, 162-191.
- Rabin, Andrew. 2010. "Evidence for Wulfstan's Authorship of the Old English *Að*", *Neuphilologische Mitteilungen* 111:1, 43-54.

- Rabin, Andrew. 2015. "Archbishop Wulfstan's 'Compilation on Status' in the *Textus Roffensis*", *Textus Roffensis: Law, Language, and Libraries in Medieval England*, ed. Barbara Bombi and Bruce O'Brien, Turnhout: Brepols, 175-192.
- Rabin, Andrew. 2016. "Archbishop Wulfstan of York", *Oxford Bibliographies in British and Irish Literature*, ed. by Andrew Hadfield, New York: Oxford University Press.
- . 2016. "Wulfstan at London: Episcopal Politics in the Reign of Æthelred", *English Studies* 97, 186-206.
- and Jurasinski, Stefan, eds. 2019. *Languages of the Law in Early Medieval England: Essays in Memory of Lisi Oliver*, Leuven: Peeters.
- . 2023. "Scholars Come for the Archbishop: the Afterlife of Archbishop Wulfstan of York, 1023-2023", *ASE* 50, 361-408.
- and Anya Adair, eds. 2023. *Law Literature and Social Regulation in Early Medieval England*. Woodbridge: Boydell & Brewer.
- . 2024. "The Many Kings of Archbishop Wulfstan I", *The Reigns of Edmund, Eadred and Eadwig, 939-959: New Interpretation*, ed. by Mary Elizabeth Blanchard and Christopher Riedel, Woodbridge: The Boydell Press, 98-120.
- Reinhard, Ben. 2020. "Cotton Nero A.i and the Origins of Wulfstan's Polity." *JEGP* 119, 175-189.
- . 2021. "Wulfstan and the Reordered Polity of Cotton Nero A.i." *Law, Book, Culture in the Middle Ages*, ed. Thom Gobbitt, Leiden: Brill, 51-70.
- Richards, Mary P. 2000. "Fragmentary Versions of *Genesis* in Old English Prose: Context and Function." *The Old English Hexateuch: Aspects and Approaches*, ed. by R. Barnhouse and B. C. Withers, Kalamazoo: Western Michigan University, Medieval Institute Publications, 1-13.
- . 2002. "Wulfstan and the Millennium", *The Year 1000: Religious and Social Response to the Turning of the First Millennium*, ed. by Michael Frassetto, New York: Palgrave Macmillan, 41-48.
- . 2010. "I-II Cnut: Wulfstan's Summa?", *English Law Before Magna Carta*, ed. by Stefan Jurasinski, Lisi Oliver and Andrew Rabin, Leiden: Brill, 137-56.
- Richardson, H. G. and G. O. Sayles. 1966. *Law and Legislation from Æthelberht to Magna Carta*, Edinburgh: Edinburgh University Press.

- Roach, Levi. 2013. "Law Codes and Legal Norms in Later Anglo-Saxon England." *Historical Research* 86:223, 465-86.
- . 2013. *Kingship and Consent in Anglo-Saxon England, 871-978: Assemblies and the State in the Early Middle Ages*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Robertson, A. J. 1925. *The Laws of the Kings of England from Edmund to Henry I*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Robertson, A.J. ed. 1939. *Anglo-Saxon Charters*, Cambridge: Cambridge University Press.
- Robinson, Fred C. 1980. "Old English Literature in Its Most Immediate Context." *Old English Literature in Context: Ten Essays*, ed. by John D. Niles, Cambridge: D. S. Brewer, 11-29.
- . 1989. "The Rewards of Piety: Two Old English Poems in Their Manuscript Context", *Hermeneutics and Medieval Culture*, ed. Patrick J. Gallagher and Helen Damico, Albany: State University of New York Press.
- Rollason, D.W. 1978. "Lists of Saints' Resting-Places in Anglo-Saxon England", *ASE* 7, 61-93.
- Rudolf, Winfried. 2019. "Wulfstan at Work: Recovering the Autographs of London, British Library, Additional 38651, ff. 57r-58v", *Anglo-Saxon Micro-Texts*, ed. Ursula Lenker and Lucio Kornexl, Berlin: De Gruyter.
- . 2024. "'Quoting' the Bible in Times of Trouble: Wulfstan and the Story of Saul and Jonathan in Napier Homily XXXVI", *Sermons, Saints, and Sources: Studies in the Homiletic and Hagiographic Literature of Early Medieval England*, ed. Thomas N. Hall and W. Rudolf, Turnhout: Brepols.
- Sauer, Hans. 2000. "The Transmission and Structure of Archbishop Wulfstan's 'Commonplace Book,'" in *Old English Prose: Basic Readings*, ed. P.E. Szarmach, New York: Garland, 339-93.
- and Birgit Schwan. 2017. 'Heaven and Earth, Good and Bad, Answered and Said: A Survey of English Binomials and Multinomials', *Studia Linguistica Universitatis Jagellonicae Cracoviensis* 134, 83-96.
- Schwarz, Nicolas P. 2023. "Archbishop Wulfstan's Criticism of King Edgar in the *Anglo-Saxon Chronicle*", *Early Medieval Europe* 31, 650-688.

- Sears, Elizabeth. 1986. *The Ages of Man: Medieval Interpretations of the Life Cycle*, Princeton: Princeton University Press.
- Sisam, K. 1925. "The Authenticity of Certain Texts in Lambard's *Archaionomia* 1568", *The Modern Language Review* 20:3, 253-269.
- Stafford, Pauline. 1981. "The Laws of Cnut and the History of Anglo-Saxon Royal Promises." *ASE* 10, 173-190.
- . 1989. *Unification and Conquest: A Political and Social History of England in the Tenth and Eleventh Centuries*, London: Edward Arnold.
- Stokes, Peter. 2014. *English Vernacular Minuscule from Æthelred to Cnut, c. 990 – c. 1035*, Cambridge: Boydell & Brewer.
- Szarmach, Peter. 1989. "Ælfric as Exegete: Approaches and Examples in the Study of the *Sermones Catholici*", *Hermeneutics and Medieval Culture*, ed. by P. Gallagher and H. Damico, Albany, NY: State University of New York Press, 237-247.
- Thijs, Christine. 2006. "Wæferth's Treatment of the Miraculous in his Old English Translation of Gregory's *Dialogi*", *Notes & Queries* 53, 272-286.
- Thompson, V. 2005. "The Pastoral Contract in Late Anglo-Saxon England: Priest and Parishioner in Oxford, Bodleian Library, MS Laud Miscellaneous 482." *Pastoral Care in Late Anglo-Saxon England*, ed. by F. Tinti, Woodbridge: Boydell, 106-120.
- Toswell, M. J. 2007. "The Codicology of Anglo-Saxon Homiletic Manuscripts, Especially the Blickling Homilies." *The Old English Homily: Precedent, Practice, and Appropriation*, ed. by A. J. Kleist, 209-26. Turnhout: Brepols.
- Trahern, J. B. Jr. 1976. "Caesarius of Arles and Old English Literature: Some Contributions and a Recapitulation," *ASE* 5, 105-119.
- Treharne, E. M. 2003. "Producing a Library in Late Anglo-Saxon England: Exeter, 1050-1072." *The Review of English Studies*, n.s. 54: 155-172.
- Trilling, Renée. 2007. "Sovereignty and Social Order: Archbishop Wulfstan and the *Institutes of Polity*", *The Bishop Reformed: Studies in Episcopal Power and Culture in Central Middle Ages*, ed. by Anna Trumbore Jones, John S. Ott, London: Routledge, 58-85.

- Upchurch, Robert K. 2009. "Catechetical Homiletics: Ælfric's Preaching and Teaching During Lent", *A Companion to Ælfric*, ed. by Hugh Magennis and Mary Swan, Leiden: Brill, 345-368.
- Ure, J. 1953. "The Benedictine Office and the Metrical Paraphrase of The Lord's Prayer in MS C.C.C.C. 201." *The Review of English Studies*, n.s. 4, 354-356.
- Wanley, Humfrey. 1705. *Antiquae literaturae septentrionalis liber alter seu Humphredi Wanleii, librorum vett. septentrionalium, qui in Angliae bibliothecis extant, nec non multorum vett. codd. septentrionalium alibi extantium catalogus historico-criticus, cum totius thesauri linguarum septentrionalium sex indicibus*. Oxford: E Theatro Sheldoniano.
- Whitbread, L. 1948. "Two Notes on Minor Old English Poems." *Studia Neophilologica* 20: 192-198.
- . 1949. "The Old English *Exhortation to Christian Living*: Some Textual Problems." *The Modern Language Review* 44, 178-183.
- . 1950. "Notes on the Old English *Exhortation to Christian Living*." *Studia Neophilologica* 23, 96-102.
- . 1959. "MS. C.C.C.C. 201: A Note on Its Character and Provenance." *Philological Quarterly* 38, 106-112.
- . 1966. "The Old English Poem *Judgment Day II* and Its Latin Source." *Philological Quarterly* 45, 635-656.
- Whitelock, Dorothy. 1941. "Wulfstan and the so-called Laws of Edward and Guthrum", *EHR* 56, 1-21.
- . 1942. "Archbishop Wulfstan, Homilist and Statesman", *Transactions of the Royal Historical Society*, 24, 25-45.
- . 1948. "Wulfstan and the Laws of Cnut", *EHR* 63:249, 433-52.
- . 1955. "Wulfstan's Authorship of Cnut's Laws", *EHR* 70, 72-85.
- . 1959. "The Dealings of the Kings of England with Northumbria in the Tenth and Eleventh Centuries." *The Anglo-Saxons: Some Aspects of Their History and Culture Presented to Bruce Dickens on His Seventieth Birthday*, ed. Peter Clemoes. London: Bowes and Bowes.

- . 1961. Review of *Die 'Institutes of Polity, Civil and Ecclesiastical': ein Werk Erzbischof Wulfstans von York*, ed. by Karl Jost, *RES* 12, 61-66.
- . 1965. "Wulfstan at York", *Franciplegius: Medieval and Linguistic Studies in Honor of Francis Peabody Magoun, Jr*, ed. by Jess B. Bessinger, New York: New York University Press, 214-231.
- Wilcox, Jonathan. 1991. "Napier's *Wulfstan* Homilies XL and XLII: Two Anonymous Works from Winchester?", *JEGP* 90:1, 1-19.
- . 1992. "The Dissemination of Wulfstan's Homilies: the Wulfstan Tradition in Eleventh-Century Vernacular Preaching", in *England in the Eleventh Century: Proceedings of the 1990 Harlaxton Symposium*, ed. C. Hicks, Stamford: Paul Watkins Publishing, 192-217.
- . 2000. "The St. Brice's Day Massacre and Archbishop Wulfstan", *Peace for Negotiation: Strategies for Coexistence in the Middle-Ages and the Renaissance*, ed. Diane Wolfthal, Turnhout: Brepols, 79-91.
- . 2000. "Wulfstan and the Twelfth Century," *Rewriting Old English in the Twelfth Century*, ed. by M. Swan and E. Treharne, Cambridge: Cambridge University Press.
- . 2000. "The Wolf on Shepherds: Wulfstan, Bishops, and the Context of the *Sermo Lupi Ad Anglos*." *Old English Prose: Basic Readings*, edited by P. E. Szarmach, New York: Garland, 395-418.
- . 2004. "Wulfstan's *Sermo Lupi ad Anglos* as Political Performance: 16 February 1014 and Beyond", *Wulfstan, Archbishop of York: The Proceedings of the Second Alcuin Conference*, ed. by Matthew Townsend, *Studies in the Early Middle Ages* 10, Turnhout: Brepols, 375-396.
- Williams, Ann. 2003. "A Bell-House and a Burh-Geat: Lordly Residences in England before the Norman Conquest", *Transactions of the Royal Historical Society* 27, 95-114.
- Wormald, Patrick. 1977. "*Lex Scripta and Verbum Regis*: Legislation and Germanic Kingship, from Euric to Cnut", *Early Medieval Kingship*, ed. by P. H. Sawyer and I. N. Woods, Leeds: University of Leeds, School of History, 105-38.
- . 1978. "Æthelred the Lawmaker", *Ethelred the Unready*, ed. by David Hill, Oxford: B.A.R., 47-80.

- . 2000. "Archbishop Wulfstan and the Holiness of Society." *Anglo-Saxon History: Basic Readings*, ed. Davit A. E. Pelteret, Basic Readings in Anglo-Saxon England 6, New York: Routledge.
 - . 2004. "Archbishop Wulfstan: Eleventh Century Statebuilder", *Wulfstan, Archbishop of York: The Proceedings of the Second Alcuin Conference*, ed. Matthew Townend, Turnhout: Brepols, 10-17.
 - . 2005. "Kings and Kingship", *New Cambridge Medieval History*, vol. I, ed. by P. Fouracre, Cambridge: Cambridge University Press, 571-604.
 - . 2005. *The First Code of English Law*, Canterbury: The Canterbury Commemoration Society.
 - . 2014. *Papers Preparatory to the Making of English Law: King Alfred to the Twelfth Century, Vol. II: From God's Law to Common Law*, ed. by Stephen Baxter and John Hudson, London: University of London, Early English Laws.
 - . 2016. "Archbishop Wulfstan's Canon Collection," *Old English Newsletter* 46.1, at https://www.oenewsletter.org/OEN/archive/46_1/wormald.php.
- Yorke, Barbara. 1997. *Kings and Kingdoms of Early Anglo-Saxon England*, London: Routledge.
- Zacher, Samantha. 2003. "The Rewards of Poetry: 'Homiletic' Verse in Cambridge, Corpus Christi College 201." *Selim: Journal of the Spanish Society for Mediaeval English Language and Literature/ Revista de la Sociedad Española de Lengua y Literatura Inglesa Medieval* 12, 83-108.